



Tajaajila (Service)
Hubannoowwan (Insights)
Karoora (Initiative)

HOJJETTOOTA QOFAAF (FOR STAFF USE ONLY):

Barcode #: _____

Unka Fudhannaa Hubannoowwan Tajaajilaa – Maaloo Ifa Godhaa Maxxansaa
(Service Insights Intake Form – Please Print Clearly)

Guyyaa (Date): _____

Gaaffiiwwan Barbaachisan bold (Required Questions are bold)

Maqaa jalqabaa (First name): _____ **Maqaa akaakayyuu** (Last name): _____
Guyyaa dhalootaa (Date of Birth): ____/____/____ (JJ/GG/BBBB [mm/dd/yyyy]) YOOKAN (OR) Umurii (Age): _____

Saala (Gender):

- ☐ Dhiira (Male) ☐ Dhalaa (Female) ☐ Saala jijjiirrataa (Transgender)
☐ Dhalaa Tiraansii/Dubartii Tiraansii (Trans Female/Trans Woman) ☐ Dhiira Tiraansii/Namticha Tiraansii (Trans Male/Trans Man) ☐ Lachuu kan hin taane (Non-binary)
☐ Saalan kan wal hin simne (Gender non-conforming) ☐ Kanneen keessaa tokkollee miti filadha (Don't Know / Prefer not to answer)
(None of these)

Sanyii/Gosa (kan ilaallatu hunda filadhaa) (Race / Ethnicity (choose all that apply)):

- ☐ Adii (White) ☐ Hispaniik, Laatino ykn Ispaaniish (Hispanic, Latino, or Spanish) ☐ Gurraacha ykn Afrikaa Ameerikaa (Black or African American)
☐ Nama Eeshiyaa (Asian) ☐ Dhalataa Hawaayi ykn Odoola Paasifikii (Native Hawaiian or Other Pacific Islander) ☐ Indiyaa Ameerikaa ykn Dhalataa Alaskaa (American Indian or Alaska Native) ☐ Baha Giddu Galeessaa ykn Kaaba Afrikaa (Middle Eastern or North African)
☐ Hin Beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't Know / Prefer not to answer) ☐ Sanyii ykn gosa biraa tokko tokko (Some other race or ethnicity)

Teesoo (Address): _____ **Teesoo** (Sarara 2ffaa) [Address (Line 2)]: _____

Magaalaa (City): _____ **Isteetii** (State): _____ **Ziip koodii** (ZIP Code): _____

Kaawuntii ykn Waardii (County or Ward): _____

☐ Teessoo dhaabbataa hin qabu (No fixed address)

Teesoo limeelii (Email Address): _____

☐ Karaa iimeelii qunnamuun ni danda'ama (Ok to contact via email)

Mala qunnamtii akkamii filattu? (What method of communication do you prefer?)

☐ Barreeffama (Text) ☐ Bilbila (Call) ☐ Iimeelii (Email)

Lakkoofsa bilbilaa (Phone number): _____

☐ Karaa bilbilaa qunnamuun ni danda'ama (Ok to contact via phone)

☐ Bilbila hin qabu (No phone)

Afaan(ota) Filataman [Preferred Language(s)]:

☐ Afaan Ingiliffaa (English)

☐ Ispaaniishii (Spanish)

☐ Afaan kooriyaa (Korean)

☐ Afaan Arabaa (Arabic)

☐ Amaariffaa (Amharic)

☐ Kab biraa (Other): _____

Tajaajilli turjumaanaa isin barbaachisaa? (Do you need translation services?)

☐ Eeyyee (Yes) ☐ Lakki (No)

MISEENSOTA MAATII - Miseensota biroo mana keessa jiraatan hundaaf odeeffannoo armaan gadii kennaa (HOUSEHOLD MEMBERS - Provide the following information for all other members living in the household)

Maqaa Jalqabaa (First Name)	Maqaa Akaakayyuu (Last Name)	Guyyaa Dhalootaa (Ji'a/Guyyaa/Waggaa) YKN Umurii [Date of Birth (Month/Day/Year) OR Age]	Saala (Gender)	Gosa (Ethnicity)

Bakka bu'aa: Namni biraa nyaata isiniif fudhachuu danda'u jiraa? (Proxy: Is there someone else who may pick up food for you?)

Maqaa jalqabaa (First name): _____ **Maqaa akaakayyuu** (Last name): _____ **Lakkoofsa bilbilaa** (Phone number): _____

Namni mana keessan keessaa yeroo ammaa SNAP, chaappaa nyaataa jedhamuunis beekamu argachaa jiru jiraa? (Is anyone in your household currently receiving SNAP, also known as food stamps?)

☐ Eeyyen (Yes) ☐ Lakki (No) ☐ Hin beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer)

Sagantaalee Mootummaa Biroo (kanneen hojiirra oolan hunda filadhaa)

[Other Government Programs (select all that apply)]

- | | |
|---|--|
| ☐ TANF yookan gargaarsa maallaqaa (TANF or cash assistance) | ☐ Nyaata mana barumsaa bilisa/gatiin hir'ifame (Free/reduced price school meals) |
| ☐ Dubartoota, Daa'immanii fi Ijoollee (WIC) [Women, Infants, and Children] | ☐ Kireeditii Gibira Galii Hojiidhan Argamee (EITC) yookan kireeditiwwan gibiraa kan biroo deebifamuu danda'an (Earned Income Tax Credit (EITC) or other refundable tax credits) |
| ☐ Wabii Hawaasummaa (Social Security) | ☐ Sagantaa Gargaarsa Annisaa Manaa Galii Xiqqaa (LIHEAP) [Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)] |
| ☐ Galii Wabii Dabalataa (SSI) [Supplemental Security Income (SSI)] | ☐ Hoji-dhabdummaa (Unemployment) |
| ☐ Inshuraansii Qaama Miidhamtootaa Wabii Hawaasummaa (SSDI) yookan kaffaltiiwwan miidhma qaamaa (Social Security Disability Insurance (SSDI) or disability payments) | ☐ Beenyaa Hojjetaa (Worker's Compensation) |
| ☐ Medicare | ☐ Deeggarsa mana jireenyaa (Housing subsidies) |
| ☐ Medicaid | ☐ Gargaarsa Miseensa Waraanaa (Veteran's Assistance) |
| ☐ Sagantaa Inshuraansii Fayyaa Daa'immanii (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)] | ☐ Sagantaa Nyaata Dabalata Meeshaalee (Commodity Supplemental Food Program) |
| ☐ Sagantaa Inshuraansii Fayyaa Daa'immanii (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)] | |

Galii Maatii (Household Income):

- | | | |
|---|--|--|
| ☐ Zeeroo (Zero) | ☐ \$500 gadi (Less than \$500) | ☐ \$500 – \$999 |
| ☐ \$1,000 – \$1,999 | ☐ \$2,000 – \$2,999 | ☐ \$3,000 – \$3,999 |
| ☐ \$4,000 yookan isaa ol (\$4,000 or more) | ☐ Hin beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer) | |

Haala Raayyaa Ittisaa (Military Status):

Ofii keessan dabalatee namni mana keessan keessaa Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti dirqama socha'aa irratti tajaajile jiraa? Dirqamni socha'aan Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti tajaajiluu akkasumas Eeggatawwan (Reserves) yookan Eegdota Biyyaalessaa irraa hojjechuu dabalata. (Has anyone in your household, including yourself, served on active duty in the U.S. Armed Forces? Active duty includes serving in the U.S. Armed Forces as well as activation from the Reserves or National Guard.)

- | | |
|--|--|
| ☐ Eeyyee, yeroo darbe dirqama socha'aa irrann ture, amma garuu miti (Yes, on active duty in the past, but not now) | ☐ Eeyyee, amma dirqama socha'aa irrann jira (Yes, now on active duty) |
| ☐ Lakki, leenjii jalqabaa/bu'uura malee gonkumaa dirqama socha'aa irra hin turre (No, never on active duty except for initial/basic training) | ☐ Hin beeku/Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer) |
| ☐ Lakki, Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti tajaajilee hin beeku (No, never served in the U.S. Armed Forces) | |

Yaadota Nyaataa (Dietary Considerations):

- | | | |
|---|---|--|
| ☐ Sukkaara xiqqaa / kaarboohayidireetii xiqqaa ("dhukkuba sukkaaratiif mijatu") [Low-sugar / low-carb ("diabetes-friendly")] | ☐ Soodiyemii xiqqaa / cooma xiqqaa ("fayyaa onnee") [Low-sodium / low-saturated fat ("heart healthy")] | ☐ Halaalii (Halal) |
| ☐ Giluutinii kan hin qabne (Gluten-free) | ☐ Kosher | ☐ Veegaanii (Vegan) |
| ☐ Biqiltoota kan nyaatu (Vegetarian) | ☐ Nyaata lallaafaa / yaaddoowwan ilkaanii (Soft diet / dental concerns) | ☐ Meeshaa nyaata bilcheessu daangeffame / hin qabu (Limited / No cooking equipment) |
| ☐ Alaarjii nyaataa (Food allergen): _____ | ☐ Kan biraa (Other): _____ | ☐ Hin Beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer) |
| ☐ Daangaa hin qabu (No restrictions) | | |

Hubachiisa: odeeffannoo akka nuti beeknu barbaaddan kamiyyuu dabalaa. Fakkeeniyota: "Daayipparii barbaadan jira." "Nyaata saree barbaanna." (Notes: include any information you would like us to know. Examples: "Looking for diapers." "We need dog food.")

WAADAA DAATAA CAFB (THE CAFB DATA PROMISE)

Isinii fi odeeffannoo keessan ulfinaa fi kabajaan qabna. (We will treat you and your information with dignity and respect.)

Odeeffannoo keessan nageenya isaa eegnee of-eeggannoodhan olkeenya. (We will keep your information safe and secure.)

Odeeffannoo kana tajaajila fooyya'aa isiniif kennuu qofaaf itti fayyadamna. (We will only use this information to provide better services for you.)